



# TWIN SPICA

Kou Yaginuma

6

# TWIN SPICA




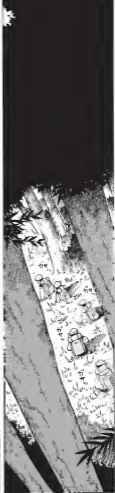
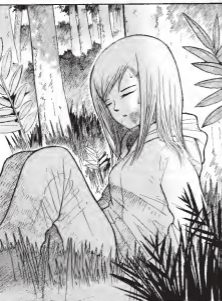
Kou Yaginuma



## CONTENTS

MISSION:25.....	003
MISSION:26.....	033
MISSION:27.....	063
MISSION:28.....	093
MISSION:29.....	123
★	
TINY, TINY AQUA STAR.....	153
ANOTHER SPICA.....	183





I HAVE  
TO BE  
STRONG



TO STAND  
BEING  
ALONE



I HAVE TO  
HAVE THE  
STRENGTH  
OF HEART

THAT  
DAY  
?



DIDN'T  
I  
PROMISE  
MYSELF



# MISSION:25

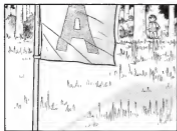


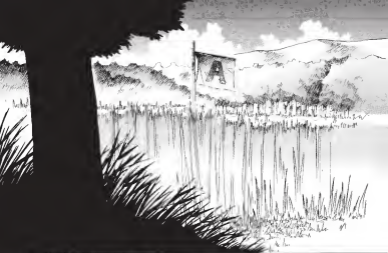










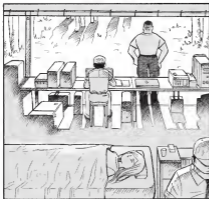












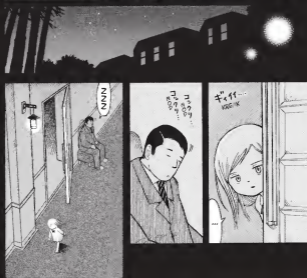
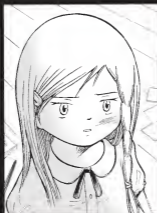


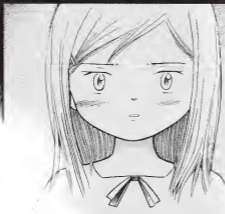
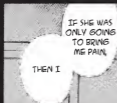












OH,  
NO  
!!







LOOKING  
FOR ME  
?!







WHY ARE  
THEY...



WHY...



GO  
BACK  
...

SO  
THERE ARE  
PEOPLE  
WHO  
WORRY  
ENOUGH  
TO LOOK  
FOR ME.



WHAT'S  
WRONG,  
UKITA?

HEY,  
STOP!



WHY  
WOULD  
SUCH A  
THING



MAKE ME  
SO GLAD?







MISSION:26







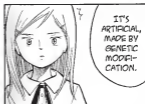


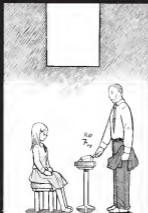










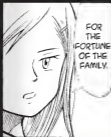


WHY DIDN'T  
YOU TAKE  
THESE?

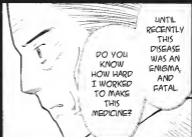


WHY  
ARE YOU SO  
STUBBORN  
?

THESE PILLS  
ARE WHAT'S  
KEEPING  
YOU ALIVE.



FOR  
THE  
FORTUNE  
OF THE  
FAMILY.

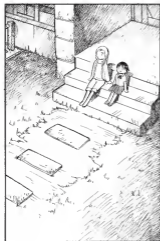


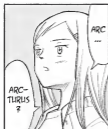
DO YOU  
KNOW  
HOW HARD  
I WORKED  
TO MAKE  
THIS  
MEDICINE?

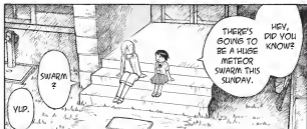
UNTIL  
RECENTLY  
THIS  
DISEASE  
WAS AN  
ENIGMA,  
AND  
FATAL.





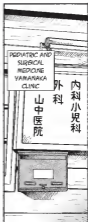
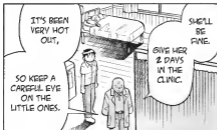














SORRY.

I WANTED  
TO SHOW  
THIS TO  
MY FRIEND.

EYE  
CLOSING



SHE SAID  
LOOKING AT  
STARS MAKES  
PEOPLE  
HAPPY.

IT'S  
ORIGAMI.

SHE SHOWED  
ME HOW TO  
MAKE IT,  
AND I FINALLY  
DID IT ON  
MY OWN.



YOU'VE  
BEEN  
LOOKING  
SAD A LOT.



HERE,

THIS IS  
FOR  
YOU.











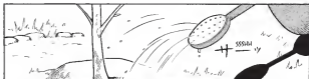


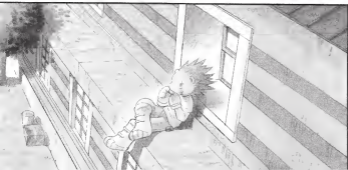


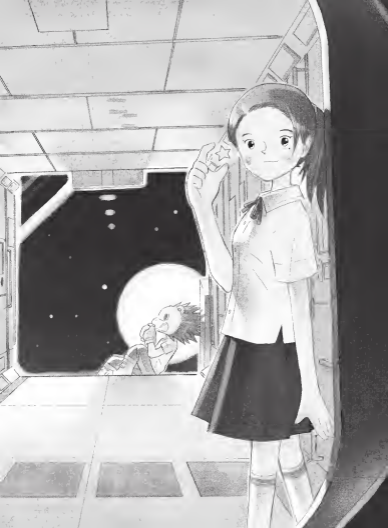




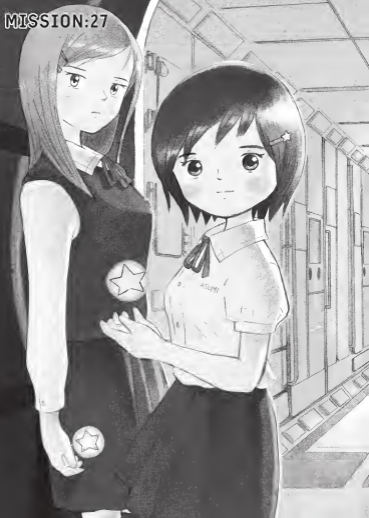








MISSION:27







GOOD MORNING,  
MR. LION.



WHERE  
ARE YOU  
GOING,  
LITTLE  
ONE?



SCHOOL'S  
CLOSED.

IT'S  
SUNDAY.



HIS  
NAME IS  
RYOHEI  
HAJIMA.



HELLO,  
A  
FOREIGNER?

NO,  
A  
JAPANESE.

HELLO,  
A  
FOREIGNER?

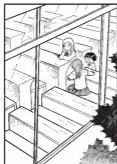
NO,

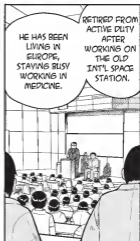


TODAY'S  
SPECIAL.

A SPEAKER  
FROM  
OVERSEAS  
IS COMING  
TO SCHOOL.





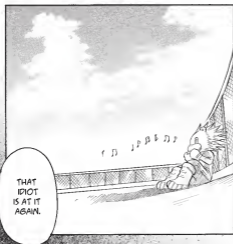


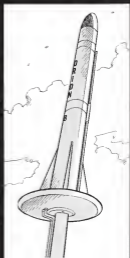
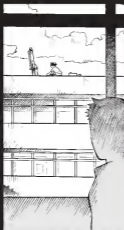








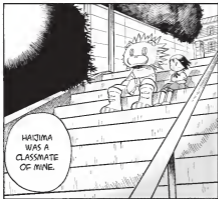












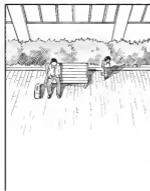


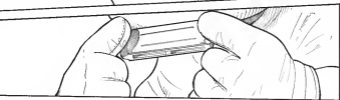




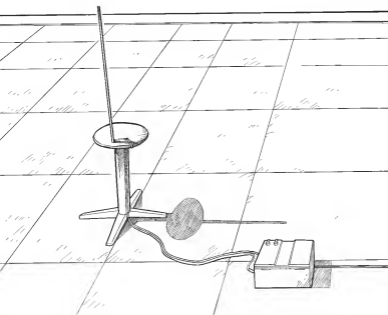




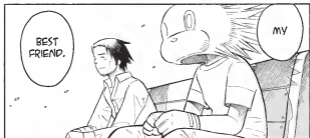


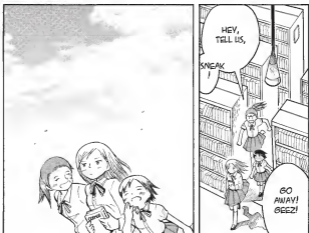
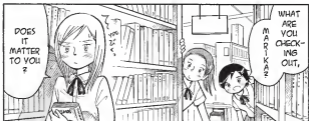






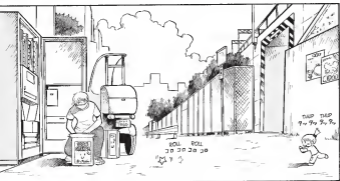








WHAG  
ヒュウウ...









YOU  
KNOW,

DING DONG  
キーンコーン  
カーンコーン

SHU  
HASN'T  
BEEN IN  
CLASS

THIS  
WHOLE  
WEEK.

HE'S  
ALWAYS  
SKIPPING  
CLASS,  
BUT  
A WEEK  
IS  
LONG.

DON'T  
DECIDE  
FOR ME,  
PUMPKY  
!

WE SHOULD  
CHECK UP  
ON HIM  
TOMORROW.

YES,  
LET'S  
!  
FUCKY,  
TAKE  
US.

OR ELSE  
PASSED  
OUT IN  
SOME  
CLASS-  
ROOM.

HE'S  
PROBABLY  
WORKING  
ALL DAY.

YEAH.

THAT  
RUN-  
DOWN  
PLACE.

DON'T  
YOU  
KNOW  
WHERE  
HE LIVES  
?



WHAT?!

1. 鈴木秋

(L. 鈴木 秋)

589  
点

I  
TOTALLY  
DON'T  
GET IT.

WELL,  
HE'S REALLY  
SMART.

WHEN  
DOES HE  
HAVE TIME  
TO STUDY ?

WELL,  
YOU ARE  
BAD AT  
IT.

HA HA

I FAILED  
ENGLISH,  
THAT'S  
WHY.

YOU'RE  
SMART  
TOO,  
ASUMI.

YOU JUST  
BARELY  
MADE  
THE  
TOP 50,  
THOUGH.

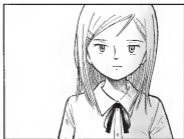
功

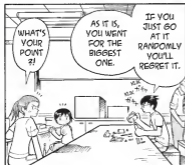
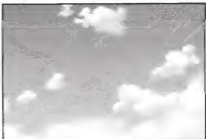
55  
点

50  
鴨川了三  
529  
点

50. ASUMI  
KAMOGAWA

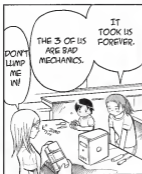
49  
山多順一朗  
531  
点







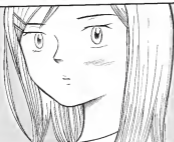






IT FEELS  
TOTALLY  
DIFFERENT.

EVEN THOUGH  
IT'S THE  
SAME THING  
WITH THE  
SAME PARTS,



LIKE  
IT WAS  
REBORN.



GOTTA  
GET  
THESE TO  
THE  
TEACHER!

WHAT'RE  
YOU  
DOING?

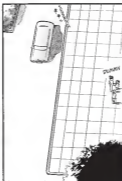
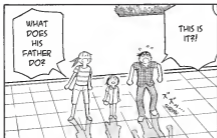


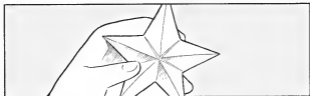
I  
WONDER  
WHY.













GET  
SERIOUS  
NOW

WHAT  
SPACE  
SCHOOL?

A SEAT  
IN THE  
GOVERNMENT  
HAS BEEN  
PASSED  
DOWN FOR  
GENERATIONS

YOU'RE  
THE ELDEST  
SUZUKI  
SON!  
THE HEIR!



WHAT  
MORE  
DO YOU  
NEED?

IT'S  
A HUGE  
INHERI-  
TANCE

WILL  
SOMEDAY  
BE PASSED  
ON TO  
YOU!

PLUS, ALL  
THE SUZUKI  
GROUP'S  
STOCKS,  
LAND AND  
HOLDINGS



SHU!

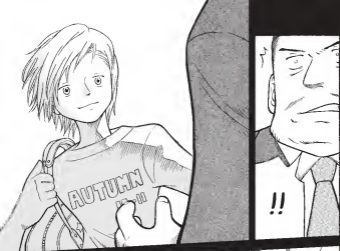


DON'T  
JUST  
STAND  
THERE  
SAY  
SOMETHING



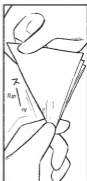
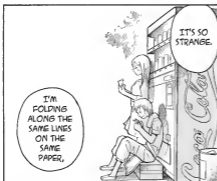
SHU!

APOLLO





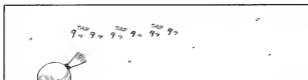
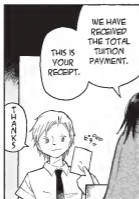












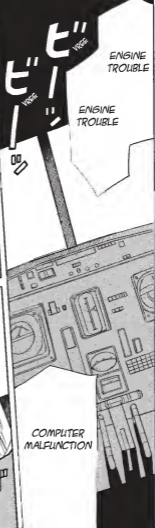






YES!

SWITCHING  
TO  
MANUAL  
CONTROL



ENGINE  
TROUBLE

ENGINE  
TROUBLE



BRING  
CRAFT  
TO 500,  
THEN  
PRESS  
THE  
AS RED  
SWITCH  
...

650  
!

UHM

ELEVATION?

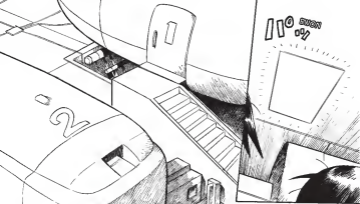
COMPUTER  
MALFUNCTION

カカカカ  
カカカカ



# MISSION:29

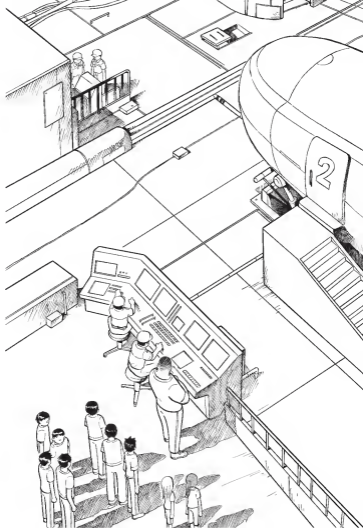


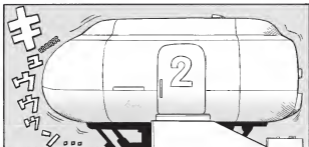


SHUTTLE  
LANDING  
FAILURE.

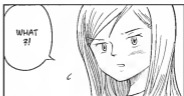
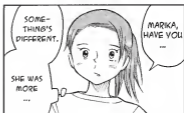
CATAS-  
TROPIC  
DAMAGE.

PRACTICE  
SYSTEM  
SHUTTING  
DOWN.  
PLEASE  
STAND BY.













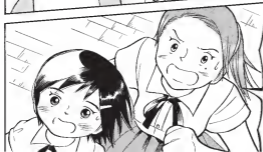




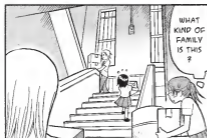


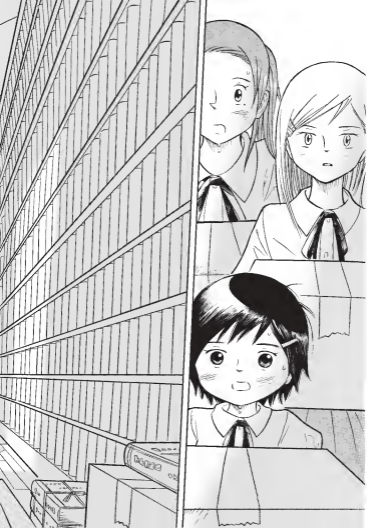






MOVING!!



























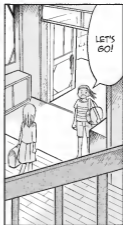
ASUMI  
!!

UM,  
LITTLE  
ONE...

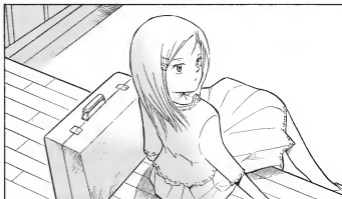


SEE  
VA

MR.  
LION!



LET'S  
GO!



A close-up of a hand holding a lit candle in a bowl. The candle is melting, and the flame is bright. The background is dark and textured.

LET US PRAY  
TO THESE  
TINY FLAMES  
THAT SUCH  
AN INCIDENT  
WILL NEVER  
HAPPEN  
AGAIN.

7 YEARS  
HAVE PASSED  
SINCE THAT  
TRAGIC EVENT.

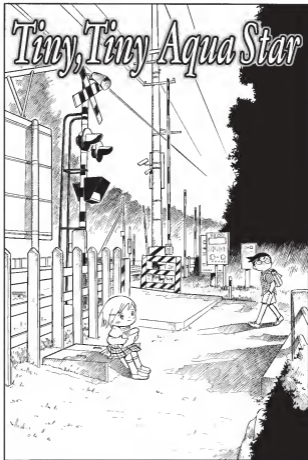
A crowd of people, including men, women, and children, are gathered together. Many of them are holding lit candles, creating a somber and reflective atmosphere.

LET US  
PRAY.

A close-up of a lit candle, showing the flame and the melting wax. The background is dark and textured.

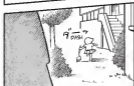
THIS, TOO,  
WAS  
A LONG  
TIME AGO  
...

# *Tiny, Tiny Aqua Star*

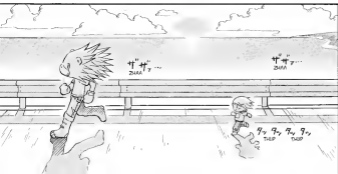








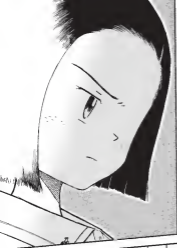


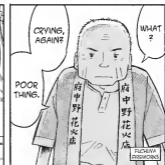














SPEND  
YOUR TIME  
LOOKING  
UP, AT  
THE SKY.

YOU  
MIGHT  
AS WELL



LITTLE  
MISS.

ONLY LOOK  
DOWN FOR  
AS LONG  
AS THAT  
SPARKLER  
LASTS,



HERE.



THE SKY  
YOU SEE  
AS A KID'S  
A LIFELONG  
TREASURE.

I MEAN  
IT.



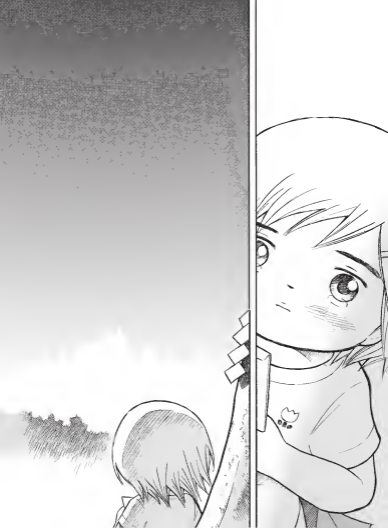
VALUE  
WHAT YOU  
CAN SEE  
NOW AND  
ONLY NOW.



I ONLY  
THOUGHT  
THE SKY WAS  
VERY HIGH  
WHEN I WAS  
YOUR AGE.

ME,  
I'VE SPENT  
DECADES  
STARING UP  
AT THE SKY  
IN THIS  
TOWN.

WHEN  
YOU'RE OLD,  
IT DOESN'T  
SEEM QUITE  
THAT WAY.









THEIR  
FAMILY  
IS  
VERY  
BUSY.

HER MOTHER  
WAS IN  
THE HOSPITAL,  
AND PASSED  
AWAY  
LAST NIGHT.



PLEASE  
TAKE OUT  
YOUR MATH  
TEXTBOOKS.



PLEASE BE  
NICE TO HER,  
JUST LIKE  
BEFORE.

SO  
WHEN  
SHE  
COMES  
BACK

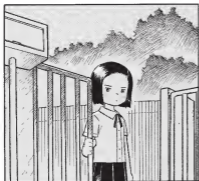
OKAY?

LET'S  
CONTINUE  
WITH  
FRACTIONS

PAGE  
49.













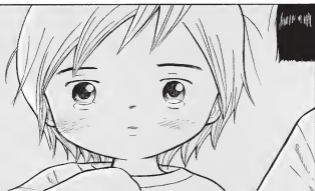


I WANT  
TO SEE  
MY  
MOM!

I  
WANT  
MY  
MOM  
!

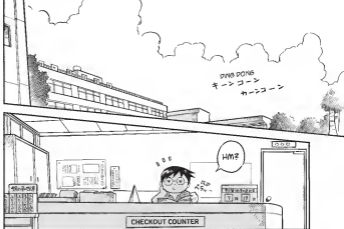
I WAS  
LYING  
!!









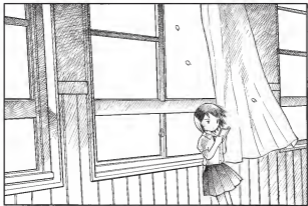






"TINY, TINY AQUA STAR" —THE END

# ANOTHER SPICA



KOU YAGINUMA

And for some reason, sliced pineapple also became available that spring.



The menu was fresh-squeezed orange juice for 360 yen, and ham sandwiches.



I was still working at the theme park on the bay.



This happened during spring while I was a student.



then use this thingie



First, you lay it horizontally and chop off both ends,



I can't cook and I'm bad with knives, but it was fun chopping pineapples.



WE DON'T NEED THAT MANY PINE-APPLES!

WASP!



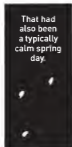
WOW!



I'd only ever seen such perfectly round pineapple in cans before.

to slice off the rind in one go.

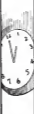




I waited  
and waited,  
but she never  
appeared.



The  
hour  
neared.



I was so  
nervous  
I showed up  
an hour  
early.

It was  
my  
first  
date.



We were to  
meet on  
a train  
platform  
by the sea.



I was like  
Damon  
waiting for  
Pythias.

NO!  
THERE  
MUST  
BE A  
REASON!  
YOU'LL  
BE HERE!

HIT ME  
FOR  
DOUBTING  
YOU EVEN  
A LITTLE!



A bad  
feeling  
crept up.

CANCELLED!

DID SHE

This was before  
cell phones  
were common,  
so contacting her  
was impossible.

I  
NEED  
CASH.



YEAH,  
FOR  
MR.  
LION.



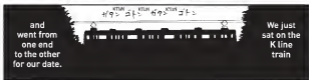
YOU  
WAITING  
FOR  
SOMEONE,  
TOO?

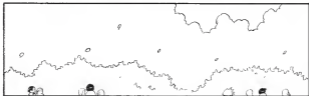
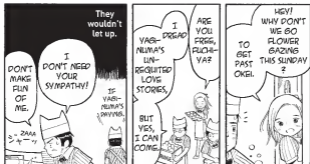


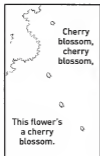
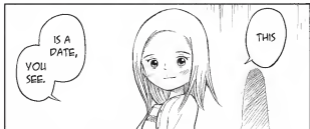
Just as the sound of  
the waves and  
the pretty sunset  
and everything else  
began to seem  
meaningless...











## Notes on the Translation

### P. 120

The character for Shu's first name means *autumn* and is commonly pronounced "aki."  
See also his T-shirt on pp. 112-14.



### P. 133

The character "hama" in Yuigahama means *seashore*. The first character "yui" means *solitary* or *unique*. The "ga" is a connective. A real seashore region called Yuigahama exists in Kanagawa prefecture (as well as in neighboring Shizuoka). Though the "yui" is spelled with different characters, Asumi's hometown resembles the real area geographically.



### P. 168

While the attendance roll call consists of entirely plausible surnames, they happen also to be stations on the Oume line, which runs through the western half of Tokyo prefecture. Hence Fuchuya's quip.



Production - Hiroko Mizuno  
Tomoe Tsutsumi  
Christine Lee  
Rina Nakayama

Copyright © 2011 Kou Yaginuma  
First published in Japan in 2004 by MEDIA FACTORY, Inc.  
English language version reserved by Vertical, Inc.  
Under the license from MEDIA FACTORY, Inc.

Translation Copyright © 2011 Vertical, Inc.  
Published by Vertical, Inc., New York

Originally published in Japanese as *Futatsu no Supika 6*  
by MEDIA FACTORY, Inc., Tokyo 2004  
*Futatsu no Supika* first serialized in Gekkan Comic Flapper,  
MEDIA FACTORY, Inc., 2001-2009

This is a work of fiction.

e-ISBN: 978-1-939130-53-2

Manufactured in Canada

First Edition

Vertical, Inc.  
451 Park Avenue South, 7th Floor  
New York, NY 10016  
[www.vertical-inc.com](http://www.vertical-inc.com)

Asumi and her classmates' cross-country ordeal comes to an end, but it's far from their last challenge as they're quickly reminded. Meanwhile, one of the gang starts skipping class.

### **Praise for *Twin Spica***

"Ultimately, the manga surprised me. Reading about *Twin Spica*'s lead trying to go into space, I got choked up. It's more sensitive and naturalistic than other space academy manga." —*Ain't It Cool News*

"I am hooked. Totally and completely hooked. The strength of the story comes from the solid, likable characters, and the charming, engaging illustrations.

Grade: A" —*Manga Maniac Cafe*

